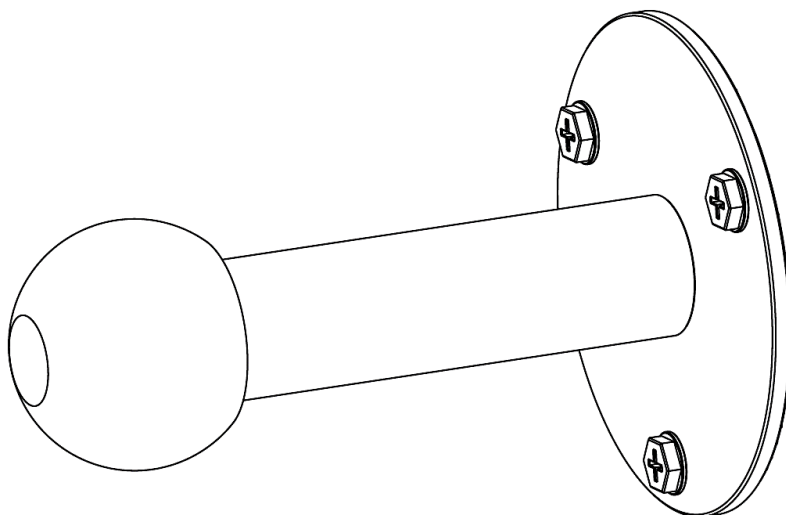




- DE** Montageanleitung Wandhalterung mit Kugelkopf für Fahrradträger
- EN** Assembly instructions wall bracket with ball head for bicycle carrier
- ES** Instrucciones de montaje soporte mural para portabicicletas
- FR** Instructions de montage du support mural pour porte-vélos
- IT** Istruzioni di montaggio staffa a muro con sfera per portabiciclette
- NL** Montagehandleiding muurbeugel met kogelkop voor fietsendrager
- PL** Instrukcja montażu wspornika uchwyty rowerowego na ścianę
- SV** Monteringsanvisning väggfäste med kulhuvud för cykelställ



Artikelnummer: 001050



**Lesen Sie sich vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch.**

- **Benötigte Hilfsmittel:** Bleistift, Meterstab, Bohrmaschine, Steinbohrer Ø 8 mm, Gabelschlüssel 19 mm, Inbusschlüssel 8 mm, Kreuzschlitzschraubendreher
- **Aufbau:** Bevor Sie die Halter an einer massiven Wand anbringen, sollten Sie zuerst die 3 Bohrlöcher in der gewünschten Position an der Wand anzeichnen. Der diagonale Abstand von den Bohrungen beträgt 70 mm, Tipp verwenden Sie hier einfach die Scheibe (1) als Schablone. Danach werden die Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm und einer Tiefe von ca. 60 mm in die Wand gebohrt. Anschließend werden die 3 Dübel (5) in die sauberen Bohrungen bündig eingeführt. Nun können Sie den Halter mithilfe der Montageanleitung vollständig zusammenbauen und mit den 3 Flachkopfschrauben (6) an der Wand festschrauben. Es besteht auch die Möglichkeit, die Halterung am Holz ohne Dübel zu verschrauben. Jetzt kann problemlos ein Fahrradträger für eine genormte Anhängerkupplung an der Wand verstauen werden.
- **Aufbauzeit:** ca. 15 Minuten



### **Sicherheitshinweise**

1. Prüfen Sie vor der Montage die Tragfähigkeit der Wand. Die Dübel sind nur für Wände aus Beton oder Naturstein geeignet.
2. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass dort keine Rohre oder Leitungen in der Wand verlaufen.
3. Alle Bohrungen müssen rechtwinklig zur Wand gebohrt und anschließend ausgesaugt oder ausgeblasen werden.
4. Bei der Verwendung ist immer darauf zu achten, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
5. Hängen Sie Ihren Fahrradträger ohne Fahrräder auf die Kugel des Wandhalters und schließen Sie den Träger wie bei einer Anhängerkupplung für das Auto sicher ab.
6. Die maximale Tragfähigkeit der Wandhalterung für einen Heckträger beträgt 50 kg.

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern. Alle Einzelteile müssen vor der Verwendung auf dessen Funktionstüchtigkeit überprüft werden und nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor. Reinigen Sie das Produkt mit einem milden Reiniger, also keinen ätzenden Reiniger verwenden. Falls Sie sich nicht sicher sind, bei welcher Art von Wand die richtigen Dübel und Schrauben verwendet werden müssen, wenden Sie sich bitte an Fachpersonal und lassen Sie sich hierzu beraten. Bewahren Sie die Montageanleitung für spätere Zwecke auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter. Entsorgen Sie bitte die Verpackung und alle anderen Komponenten ordnungsgemäß, damit ein fachgerechtes Recycling stattfinden kann. Vielen Dank.



**Read the instructions completely and thoroughly before first use.**

- **Required tools:** Pencil, metre rule, drill, masonry drill  $\varnothing$  8 mm, open-ended spanner 19 mm, Allen key 8 mm, Phillips screwdriver.
- **Assembly:** Before attaching the bracket to a solid wall, you should first mark the 3 drill holes in the desired position on the wall. The diagonal distance from the drill holes is 70 mm, simply use the disc (1) as a template here. Then drill the holes into the wall with a diameter of 8 mm and a depth of approx. 60 mm. Then insert the 3 dowels (5) flush into the clean holes. Now you can completely assemble the holder with the help of the assembly instructions and screw it to the wall with the 3 pan head screws (6). It is also possible to screw the holder to the wood without dowels. Now a bicycle rack for a standardised trailer coupling can be stowed on the wall without any problems.
- **Assembly time:** About 15 minutes



### **Safety instructions**

1. Check the load-bearing capacity of the wall before mounting. The wall plugs are only suitable for walls made of concrete or natural stone.
2. Before drilling, please make sure that there are no pipes or cables running in the wall.
3. All holes must be drilled at right angles to the wall and then vacuumed or blown out.
4. During use, always make sure that all screws are tight.
5. Hang your bicycle carrier without bicycles on the ball of the wall bracket and lock the carrier securely as with a car trailer hitch.
6. The maximum load capacity of the wall bracket for a rear carrier is 50 kg.

Keep small parts and packaging material away from children. All individual parts must be checked for proper functioning before use and never make any changes to the product. Clean the product with a mild cleaner, so do not use a corrosive cleaner. If you are unsure about the type of wall for which the correct wall plugs and screws must be used, please contact specialist personnel for advice. Keep the installation instructions for future reference and pass them on to third parties if you pass the product on. Please dispose of the packaging and all other components properly so that proper recycling can take place. Thank you very much.



**Lea las instrucciones completa y detenidamente antes del primer uso.**

- **Herramientas necesarias:** Lápiz, regla métrica, taladro, broca de albañilería Ø 8 mm, llave fija 19 mm, llave Allen 8 mm, destornillador Phillips.
- **Montaje:** Antes de fijar los soportes a una pared sólida, primero debe marcar los 3 orificios de perforación en la posición deseada en la pared. La distancia diagonal de los orificios de perforación es de 70 mm, por lo que puede utilizar el disco (1) como plantilla. A continuación, taladre los agujeros en la pared con un diámetro de 8 mm y una profundidad de aprox. 60 mm. A continuación, introduzca los 3 tacos (5) a ras en los orificios limpios. Ahora puede montar completamente el soporte con ayuda de las instrucciones de montaje y atornillarlo a la pared con los 3 tornillos de cabeza plana (6). También es posible atornillar el soporte a la madera sin tacos. Ahora, un portabicicletas para un acoplamiento de remolque normalizado puede guardarse en la pared sin problemas.
- **Tiempo de montaje:** aprox. 15 minutos



### **Indicaciones de seguridad**

1. Compruebe la capacidad de carga de la pared antes del montaje. Los tacos sólo son aptos para paredes de hormigón o piedra natural.
2. Antes de taladrar, asegúrese de que no haya tuberías ni cables en la pared.
3. todos los agujeros deben taladrarse en ángulo recto con la pared y, a continuación, aspirarse o soplarse.
4. Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados cuando utilice el soporte.
5. cuelgue el portabicicletas sin bicicletas en la bola del soporte mural y bloquee el portabicicletas de forma segura como con un enganche de remolque de automóvil.
6. La capacidad de carga máxima del soporte mural para un portabicicletas trasero es de 50 kg.

Mantenga las piezas pequeñas y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Compruebe el correcto funcionamiento de todas las piezas antes de utilizar el producto y no realice nunca modificaciones en él. Limpie el producto con un limpiador suave, no utilice un limpiador corrosivo. Si no está seguro del tipo de pared para el que deben utilizarse los tacos y tornillos correctos, póngase en contacto con personal especializado para que le asesore. Conserve las instrucciones de instalación para futuras consultas y entréguelas a terceros si cede el producto. Por favor, deseche el embalaje y todos los demás componentes de forma adecuada para que se pueda llevar a cabo un reciclaje correcto. Muchas gracias.



**Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant la première utilisation.**

- **Outils nécessaires:** Crayon, mètre, perceuse, mèche à pierre Ø 8 mm, clé plate 19 mm, clé Allen 8 mm, tournevis cruciforme.
- **Montage:** Avant de fixer les supports sur un mur massif, il faut d'abord marquer les 3 trous de perçage à la position souhaitée sur le mur. La distance diagonale entre les trous est de 70 mm, conseil utilisez ici simplement le disque (1) comme gabarit. Ensuite, les trous sont percés dans le mur avec un diamètre de 8 mm et une profondeur d'environ 60 mm. Introduisez ensuite les 3 chevilles (5) à fleur dans les trous propres. Vous pouvez maintenant assembler complètement le support à l'aide des instructions de montage et le visser au mur à l'aide des 3 vis à tête plate (6). Il est également possible de visser le support sur le bois sans chevilles. Il est maintenant possible de ranger sans problème un porte-vélos pour un attelage de remorque normalisé sur le mur.
- **Temps de montage:** env. 15 minutes



### **Consignes de sécurité**

1. Avant le montage, vérifiez la capacité de charge du mur. Les chevilles ne sont adaptées qu'aux murs en béton ou en pierre naturelle.
2. Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de conduites dans le mur.
3. tous les trous doivent être percés à angle droit par rapport au mur et ensuite aspirés ou soufflés.
4. Lors de l'utilisation, veillez toujours à ce que toutes les vis soient bien serrées.
5. Accrochez votre porte-vélos sans vélos sur la boule du support mural et fermez solidement le support comme pour un attelage de voiture.
6. la capacité de charge maximale du support mural pour un porte-vélos arrière est de 50 kg.

Gardez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les pièces avant de les utiliser et ne modifiez jamais le produit. Nettoyez le produit avec un détergent doux, n'utilisez donc pas de détergent corrosif. Si vous n'êtes pas sûr du type de mur sur lequel les chevilles et les vis appropriées doivent être utilisées, veuillez vous adresser à un personnel spécialisé et demander conseil. Conservez les instructions de montage pour une utilisation ultérieure et remettez-les à des tiers en cas de cession du produit. Veuillez éliminer l'emballage et tous les autres composants de manière appropriée afin qu'ils puissent être recyclés dans les règles de l'art. Merci beaucoup.



**Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima di utilizzarle per la prima volta.**

- **Attrezzi necessari:** Matita, metro, trapano, trapano da muratore Ø 8 mm, chiave aperta 19 mm, chiave a brugola 8 mm, cacciavite a croce.
- **Montaggio:** Prima di fissare le staffe a una parete solida, è necessario segnare i 3 fori nella posizione desiderata sulla parete. La distanza diagonale dai fori è di 70 mm, per cui è sufficiente utilizzare il disco (1) come dima. Quindi praticare i fori nella parete con un diametro di 8 mm e una profondità di circa 60 mm. Inserire quindi i 3 tasselli (5) a filo nei fori puliti. Ora è possibile assemblare completamente il supporto con l'aiuto delle istruzioni di montaggio e avvitarlo alla parete con le 3 viti a testa cilindrica (6). È anche possibile avvitare il supporto al legno senza tasselli. Ora un portabici per un gancio di traino standardizzato può essere riposto a parete senza problemi.
- **Tempo di montaggio:** circa 15 minuti



### **Istruzioni di sicurezza**

1. Prima del montaggio, verificare la capacità di carico della parete. I tasselli sono adatti solo per pareti in cemento o pietra naturale.
2. Prima di forare, accertarsi che non vi siano tubi o cavi che passano nella parete.
3. tutti i fori devono essere praticati perpendicolarmente alla parete e poi aspirati o soffiati.
4. Quando si utilizza il supporto, accertarsi sempre che tutte le viti siano ben strette.
5. appendere il portabici senza biciclette alla sfera del supporto a parete e bloccare saldamente il portabici come con un gancio di traino per auto.
6. La portata massima del supporto a parete per un portabici posteriore è di 50 kg.

Tenere le parti piccole e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Prima dell'uso è necessario verificare il corretto funzionamento di tutte le singole parti e non apportare mai modifiche al prodotto. Pulire il prodotto con un detergente delicato, quindi non utilizzare detersivi corrosivi. In caso di dubbi sul tipo di parete per la quale è necessario utilizzare i tasselli e le viti corrette, contattare il personale specializzato per una consulenza. Conservare le istruzioni per l'installazione come riferimento futuro e consegnarle a terzi in caso di cessione del prodotto. Si prega di smaltire correttamente l'imballaggio e tutti gli altri componenti per consentire un corretto riciclaggio. Grazie mille.



**Lees de instructies volledig en grondig voor het eerste gebruik.**

- **Benodigd gereedschap:** Potlood, duimstok, boormachine, metselboor Ø 8 mm, steeksleutel 19 mm, inbussleutel 8 mm, kruiskopschroevendraaier.
- **Montage:** Voordat je de beugels aan een stevige muur bevestigt, moet je eerst de 3 boorgaten op de gewenste plaats op de muur aftekenen. De diagonale afstand van de boorgaten is 70 mm, tip gebruik hier eenvoudig de schijf (1) als sjabloon. Boor vervolgens de gaten in de muur met een diameter van 8 mm en een diepte van ongeveer 60 mm. Steek vervolgens de 3 pluggen (5) vlak in de schone gaten. Nu kun je de houder volledig in elkaar zetten met behulp van de montagehandleiding en aan de muur vastschroeven met de 3 platkopschroeven (6). Het is ook mogelijk om de houder zonder pluggen aan het hout te schroeven. Nu kan een fietsendrager voor een gestandaardiseerde aanhangerkoppeling probleemloos aan de muur worden bevestigd.
- **Montagetijd:** ca. 15 minuten



### **Veiligheidsinstructies**

1. Controleer het draagvermogen van de muur voordat je de plug monteert de pluggen zijn alleen geschikt voor muren van beton of natuursteen.
2. Controleer voordat u gaat boren of er geen leidingen of kabels in de muur lopen.
3. Alle gaten moeten haaks op de muur worden geboord en vervolgens worden opgezogen of uitgeblazen.
4. zorg er altijd voor dat alle schroeven goed vastzitten als u de fiets gebruikt.
5. Hang uw fietsendrager zonder fietsen aan de kogel van de muurbeugel en vergrendel de drager stevig zoals bij een trekhaak.
6. Het maximale draagvermogen van de muurbeugel voor een achterdrager is 50 kg.

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Controleer voor gebruik of alle afzonderlijke onderdelen goed werken en breng nooit wijzigingen aan het product aan. Reinig het product met een mild schoonmaakmiddel, dus gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel. Als u niet zeker weet voor welk type muur u de juiste pluggen en schroeven moet gebruiken, neem dan contact op met gespecialiseerd personeel voor advies. Bewaar de installatie-instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als u het product doorgeeft. Gooi de verpakking en alle andere onderdelen op de juiste manier weg, zodat recycling op de juiste manier kan plaatsvinden. Hartelijk dank.



**Przed pierwszym użyciem należy całkowicie i dokładnie przeczytać instrukcję.**

- **Potrzebne narzędzia:** Ołówek, przymiar metrowy, wiertarka, wiertło do muru  $\varnothing$  8 mm, klucz płaski 19 mm, klucz imbusowy 8 mm, śrubokręt krzyżakowy.
- **Montaż:** Przed przymocowaniem wsporników do solidnej ściany należy najpierw zaznaczyć 3 wywiercone otwory w żądanej pozycji na ścianie. Odległość po przekątnej od wywierconych otworów wynosi 70 mm, wystarczy użyć tarczy (1) jako szablonu. Następnie należy wywiercić w ścianie otwory o średnicy 8 mm i głębokości ok. 60 mm. Następnie włożyć 3 kołki (5) równo z czystymi otworami. Teraz można całkowicie zmontować uchwyt za pomocą instrukcji montażu i przykręcić go do ściany za pomocą 3 śrub z łbem walcowym (6). Możliwe jest również przykręcenie uchwytu do drewna bez kołków. Teraz uchwyt rowerowy do znormalizowanego sprzęgu przyczepy może być bezproblemowo przechowywany na ścianie.
- **Czas montażu:** ok. 15 minut



### **Wskazówki bezpieczeństwa**

1. Przed montażem należy sprawdzić nośność ściany. Kołki rozporowe nadają się wyłącznie do ścian wykonanych z betonu lub kamienia naturalnego.
2. Przed wierceniem otworów należy upewnić się, że w ścianie nie przebiegają żadne rury ani kable.
3. Wszystkie otwory należy wywiercić pod kątem prostym do ściany, a następnie odkurzyć lub przedmuchać.
4. Podczas korzystania ze wspornika należy zawsze upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone.
5. Uchwyt rowerowy bez rowerów należy zawiesić na kuli uchwytu ściennego i bezpiecznie zablokować, tak jak w przypadku zaczepu przyczepy samochodowej.
6. Maksymalne obciążenie uchwytu ściennego dla bagażnika tylnego wynosi 50 kg.

Małe części i materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie części działają prawidłowo i nigdy nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Produkt należy czyścić łagodnym środkiem czyszczącym, dlatego nie należy używać żrących środków czyszczących. W przypadku braku pewności co do rodzaju ściany, do której należy użyć odpowiednich kołków rozporowych i wkrętów, należy skontaktować się ze specjalistycznym personelem w celu uzyskania porady. Zachowaj instrukcję instalacji do wykorzystania w przyszłości i przekaz ją osobom trzecim w przypadku przekazania produktu. Prosimy o prawidłową utylizację opakowania i wszystkich innych elementów, aby umożliwić prawidłowy recykling. Dziękujemy bardzo.





**Läs instruktionerna helt och hållet innan du använder den för första gången.**

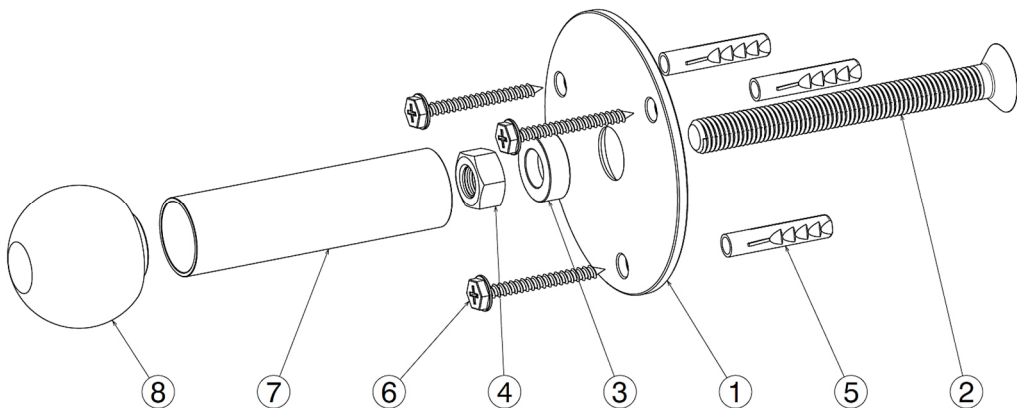
- **Nödvändiga verktyg:** Blyertspenna, tumstock, bormaskin, murarborr  $\varnothing$  8 mm, skiftnyckel 19 mm, insexnyckel 8 mm, stjärnskruvmejsel.
- **Montering:** Innan konsolerna fästs i en solid vägg bör du först markera de 3 borrhålen i önskad position på väggen. Det diagonala avståndet från borrhålen är 70 mm, tips använd helt enkelt skivan (1) som mall här. Borra sedan hålen i väggen med en diameter på 8 mm och ett djup på ca 60 mm. Sätt sedan in de 3 pluggarna (5) plant i de rena hålen. Nu kan du montera hållaren helt med hjälp av monteringsanvisningen och skruva fast den i väggen med de 3 cylinderskruvarna (6). Det är också möjligt att skruva fast hållaren i träet utan dymlingar. Nu kan ett cykelställ för en standard släpvganskoppling stivas på väggen utan problem.
- **Moneringstid:** ca 15 minuter

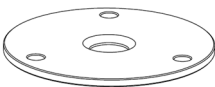
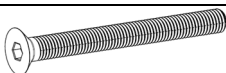



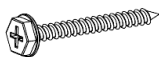
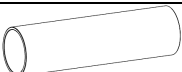




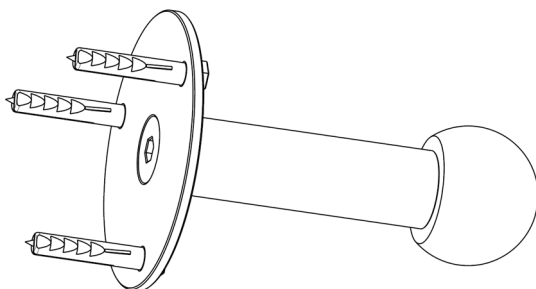
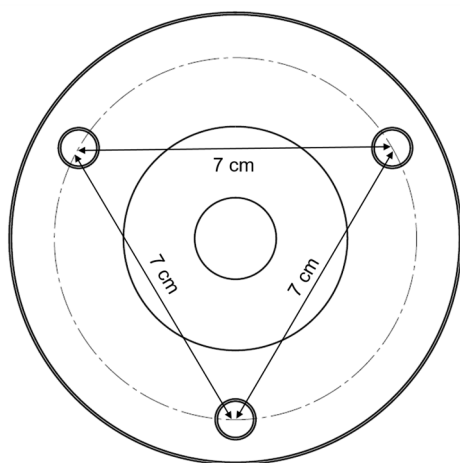
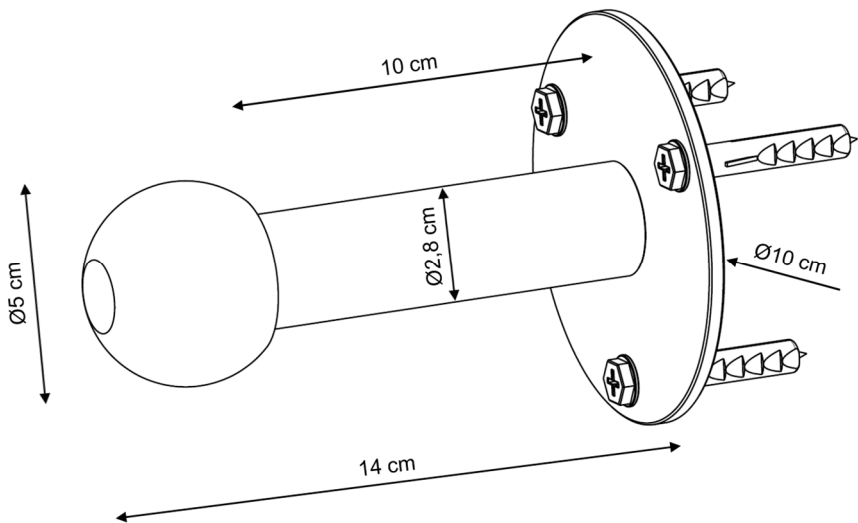
### **Säkerhetsanvisningar**

1. Kontrollera väggens bärförmåga före montering. Pluggen är endast lämplig för väggar av betong eller natursten.
2. Kontrollera före borrar att det inte finns några rör eller kablar i väggen..
3. Alla hål måste borrar i rät vinkel mot väggen och sedan dammsugas eller blåsas ut.
4. Se alltid till att alla skruvar är åtdragna när du använder cykeln.
5. Häng din cykelhållare utan cyklar på väggfästets kula och lås hållaren säkert som med en bils dragkrok.
6. Den maximala lastkapaciteten för väggfästet för en bakre lasthållare är 50 kg.

Håll smådelar och förpackningsmaterial borta från barn. Kontrollera att alla enskilda delar fungerar korrekt före användning och gör aldrig några ändringar på produkten. Rengör produkten med ett mildt rengöringsmedel, använd inte frätande rengöringsmedel. Om du är osäker på vilken typ av vägg som de korrekta pluggar och skruvar måste användas för, kontakta fackpersonal för råd. Spara monteringsanvisningen för framtida bruk och lämna den vidare till tredje part om du säljer produkten vidare. Ta hand om förpackningen och alla andra komponenter på ett korrekt sätt så att de kan återvinnas. Tack så mycket.



Nr.	Teil	mm	Stk.
①		Ø100x4	1
②		M12x120	1
③		Ø24x8	1
④		M12	1
⑤		8x40	3
⑥		6x50	3
⑦		Ø28x100	1
⑧		Ø50	1
		8	1





KDR Produktgestaltung ®  
Kai Drefahl  
Uhlandstraße 31  
71711 Steinheim  
Deutschland

E-Mail: [kontakt@kdr-produktgestaltung.de](mailto:kontakt@kdr-produktgestaltung.de)  
Web: [www.kdr-produktgestaltung.de](http://www.kdr-produktgestaltung.de)